

SAN JUDAS

Judas Jesúre b̄remurãrẽ gojadea

¹ Ȳ Judas*, Santiago paḡm̄ Jesucristore moãboeḡ m̄sãrẽ i p̄rẽ gojáa. Marĩp̄ m̄sãrẽ maĩgũ beyedi ããrĩmĩ, ĩgũyarã ããrĩburo, ãrĩgũ. Jesucristo m̄sãrẽ koremi, ĩgũrẽ b̄remurĩrẽ piribirikõãburo, ãrĩgũ. ² Marĩp̄ m̄sãrẽ b̄ro bopoña, maĩrĩ merã ĩãburo. M̄sãrẽ siñajãrĩ s̄buro.

Ãrĩkatori merã buerimasãyamarẽ gojadea (2 Pe 2.1-17)

³ Marĩp̄ marĩrẽ peamegue waabonerãrẽ tau- rire m̄sãrẽ, ȳ maĩrãrẽ b̄ro gojad̄adib̄. Irire gojad̄akereḡ, dapagorare gajĩ gap̄re gojaro gããmea, ãrĩ gũñáa. Marĩp̄ ããrĩpererã ĩgũyarãrẽ Jesucristoya kerere: “Ãsũ ããrã, irire neõ gor- awayubirikõãka!” ãrĩ p̄di ããrĩmĩ. Marĩ ĩgũyarã iri kerere b̄remua. Gajirã ãrĩkatori merã buerimasã gap̄ iri kerere gorawayud̄ama. Irasiriḡ ȳ m̄sãrẽ: “Ĩgũsã ãrĩkatori merã buerire p̄birikõãka!” ãrĩ gojáa. ĩgũsãrẽ: “Marĩp̄ ḡare p̄dea diayeta ããrã, m̄sã bueri gap̄ ãrĩkatori merã bueri ããrã”, ãrĩka! ⁴ ĩgũsã ñerã, masĩña marĩrõ m̄sã p̄ro ejanerã m̄sã merã ããrĩma. ĩgũsã ãrĩkatori merã: “Marĩp̄ marĩ ñerõ irideare kãtimi, irasirirã noó gããmerõ irimasĩa”, ãrĩ buema m̄sã, ĩgũsã ñerĩ

* **1:1** Mt 13.55; Mr 6.3: I p̄ gojadi Judas Iscariote meta ããrĩyup̄. ĩgũ tĩgũ Santiago wãĩk̄yup̄. Peamasãya merã gajirã Santiagore “Jacobo” wãiyenerã ããrĩmã.

iririkurire: “Ōāa”, āri gūñaburo, ārīrā. “Jesucristo marīrē doregᵤ, marī Opᵤ sugᵤ āārīgū āārībemi”, āri buema. Iripoegue Marīpᵤ ĩgūya werenīri gojadea pūgue ĩgūsā irirosū ārīkatori merā buerārē: “Wajamoāgura”, ārīdi āārīmī.

⁵ Irasirigᵤ yᵤ mᵤsā masīdeare dupaturi gūñamakū iridᵤāa. Iripoegue Marīpᵤ gᵤa ñekūsamarā Israel bumarārē Egiptogue āārīrārē wiudi āārīmī. ĩgūsārē wiukeregᵤ, ĩgūrē bᵤremumerā gapᵤre wējēdi āārīmī. ⁶ Marīpᵤre wereboerā āārādinerādere gūñaka! ĩgūsā Marīpᵤ doreri pīdeare tarinᵤgānerā āārīmā. ĩgūsārē ĩgū āārīdorederore āārīdᵤabirinerā āārīmā. Irasirigᵤ Marīpᵤ ĩgūsārē kōmedari merā naītīārōgue suapīkōādi āārīmī. ĩgū āārīpererā ñerārē wajamoārīnᵤ ejamakū, ĩgūsārē bᵤro wajamoāgukumi. ⁷ Iripoegue Sodoma, Gomorra wāīkuri makārī marā, irasū āārīmakū iri makārī pᵤro āārīrī makārī marāde, Marīpᵤre wereboerā āārādinerā irirosū ñerō irinerā āārīmā. Ūma, nome merā ñerō irinerā āārīmā. Irasū āārīmakū ūma seyaro ñerō irinerā āārīmā. Nomede irasūta irinerā āārīmā. Irasirigᵤ, ĩgūsā ñerō iridea waja Marīpᵤ ĩgūsārē soebéodi āārīmī. Āārīpererā ĩgūsā iriderosū ĩgū dorerire tarinᵤgārā perebiri peamegue wajamoāburire masīburo, ārīgū, irasirīdi āārīmī.

⁸ ĩgūsā Marīpᵤ dorerire tarinᵤgāderosū, ārīkatori merā buerimasā mᵤsā watope āārīrā ñerō yāma. ĩgūsā kērōgue ĩārī merā ĩgūsā ñerō iridᵤarire: “Ōāa”, āri gūñama. Irasirirā ĩgūsā ñerō iriri merā ĩgūsāya dupᵤre poyanorēma. Marī Opᵤ dorerire tarinᵤgāma. Turari oparārē ñerō

wereníma. ⁹ Marĩpũre wereboerã opũ Miguel wãikũgũ iriderosũ iribema. Miguel Moiséya dũpũ darore ãĩadũagũ, wãtĩ merã gãme guaseodi ããrĩmĩ. Irasirikeremakũ, Miguel gapũ neõ suñarõ ñerõ werenĩrĩ merã wãtĩrẽ: “Iropata irika! Peamegue waaka!” ãrĩ turibiridi ããrĩmĩ. ãsũ gapũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Yũ Opũ mũrẽ: ‘Iropata irika!’ ãrĩburo”, ãrĩdi ããrĩmĩ. ¹⁰ Ārĩkatori merã buerimasã mũsã watope ããrĩrã gapũ ĩgũsã masĩbirideare ñerõ werenĩrĩ merã werema. Waimũrã pémasĩmerã iririkũrosũ ĩgũsã noó gããmerõ iridũari ditare yáma. Irasirirã peamegue béosũrãkuma.

¹¹ ĩgũsãta neõ mũsũyari bokabirikuma. Caĩn wãikũgũ Marĩpũyare bũremubi, ĩgũ pagũmũrẽ ĩãturi, wẽjẽderosũ ñerõ yáma. Balaam wãikũgũ ĩgũ niyeru wajataburire, Marĩpũyarãya ããrĩburi nemorõ gũñasã, ĩgũsãrẽ ãrĩkatori merã buederosũ ñerõ yáma. Gajigũ Coré wãikũgũ ĩgũya bumarã oparã Marĩpũ pĩnerãrẽ tarinũgãdi ããrĩmĩ. ĩgũ tarinũgãrĩ waja Marĩpũ ĩgũrẽ wajamoãgũ, boamakũ iridi ããrĩmĩ. Ārĩkatori merã buerimasã, Coré iriderosũ ñerõ yáma. Irasirigũ Marĩpũ ĩgũrẽ wajamoãderosũ ĩgũsãdere wajamoãgũkumi. ¹² Mũsãrẽ ãrĩkatori merã buerimasã, mũsã Jesũre bũremurã nerẽ, bosebauripoe bũremurĩ marĩrõ noó gããmerõ yáma. Mũsã merã baa, iirĩrã, ĩgũsãyama ditare gũñama. Ñerã oveja korerimasã ovejare baari ejomerã irirosũ yáma. ĩĩmikãyebori mirũ wẽjãpuri merã otederogue deko merẽrõ marĩrõ tariaro irirosũ neõ mũsãrẽ iritamubema. Yuku dũkakuripoe bũgũ yuku dũkamarĩ yuku irirosũ yáma. Masaka irigure nugũrĩgue merãta

duuadero puru ñaipereakõãkoa. Irigu irirosũ ããrĩma. Õãrõ iririre neõ irimasĩbema. ¹³ Ìgũsã ñerõ gũyasiũrĩ iririkuri, sũmu gurarikurire makũrĩ pámujuĩpĩdea irirosũ ããrã. Neñukã Ìgũsã keoro waanarõgue merã yuridijanerã irirosũ ããrĩrã, gajirãrẽ diaye buerire tũyamakũ neõ iribema. Irasirigu Marĩpu: “Ìgũsãrẽ ãsũ wajamoãgura”, ãrĩderosũta gajiro nemorõ naĩtĩãrõgue ããrĩnĩmakũ irigukumi.

¹⁴ Iripoeguemu Enoc wãĩkũgu Adán parãmerã ããrĩturiagu ããrĩdi ããrĩmĩ. Adán merã marĩ keopurori, Enoguere keotũnumakũ, ããrĩpererã Adán parãmerã ããrĩturiarã su mojõma pere gajĩ mojõ peru pẽrẽbejari burigora masãporewãgãnerã ããrĩmã. Marĩpu ãrĩkatori merã buerimasãrẽ Ìgũ wajamoãburire Enorẽ weredoredi ããrĩmĩ. Irasirigu Enoc ãsũ ãrĩ weredupiyudi ããrĩmĩ: “Péka yure! Marĩ Opu wãrã Ìgũyarã merã aarigukumi.

¹⁵ ããrĩpererã masaka Ìgũsã irideare ìã beyegu aarigukumi. ããrĩpererã ñerãrẽ ããrĩpereri Ìgũsã ñerĩ irideaja waja, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpereri Ìgũrẽ ñerõ werenĩdea waja Ìgũsãrẽ wajamoãgũ aarigukumi”, ãrĩdi ããrĩmĩ Enoc iripoeguere. ¹⁶ Irasirirã ãrĩkatori merã buerimasã wajamoãsũrãkuma. ããrĩpererãrẽ werewurikurã, gajirã iririre: “Õãbea”, ãrĩ gũñarã ããrĩma. Ìgũsã ñerĩ uribejari ditare yãma. “Masĩtarĩngãa”, ãrĩ weregorenama. Ìgũsãya ditare gããmesãrã, gajirãrẽ õãrõ werenĩkatoma.

Judas Jesúre buremurãrẽ gojanemodea

¹⁷ Mũsã yu maĩrã, marĩ Opu Jesucristo buedoregu pĩnerã mũsãrẽ buedeare gũñaka!

18 Īgūsā mūsārē āsū ārīnerā āārīmá: “I ūm̄ p̄reburi dupiyuro masaka noó gāāmerō Marīp̄yare b̄uridarākuma. Marīp̄re gāāmemerā, ñerī ūaribejarire irirākuma”. 19 Irire irasirirā Jesúre b̄uremurārē gāme dukawarimakū yáma. Īgūsā irid̄arire irirā Ōāgū deyomarīgūrē neō opabema.

20 Mūsā ȳ maīrā gap̄, ōārī Jesúyare b̄uremurīrē neō piribirikōāka! Gūñaturaníkōāka! Ōāgū deyomarīgū iritamurī merā Marīp̄re sērēka!

21 Marīp̄ mūsārē maīgūrē piribirikōāka! Marī Op̄ Jesucristo marīrē bopoñarī merā ĩāgū ūm̄ugasigue p̄rebiri okari sīgukumi. Irasirirā ĩgū sībure: “Opārākoa”, ārī gūñaturari merā yúka!

22 Gajirā Jesúyare: “¿Diayeta āārīrī?” ārī b̄uremuturamerārē bopoñarī merā ĩāka! Īgūsārē Jesúyare: “Diayeta āārā”, ārī wereka! 23 Wii ūjūrī wii poekague āārīrārē taurā irirosū ĩgūsārē iritamuka, peamegue waabonerārē waabirikōāburo, ārīrā! Gajirārē ñerō irimakū, bopoñarī merā ĩāka! Īgūsā ñerī iriri gap̄re dooka, ĩgūsārē ĩākūīrī, ārīrā! Suríro gurarik̄ore gāāmemerā irirosū ĩgūsā ñerī iririre gāāmebirikōāka, irire pērērī, ārīrā!

Judas Marīp̄re b̄uremurīmarē gojadea

24-25 Marīp̄ suḡ āārīgú, marī Op̄ Jesucristo merā marī peamegue waabonerārē tauḡ āārīmi. ĩgū turari merā marīrē koremasīmi, ñerīrē iribirikōāburo, ārīgū. Irasū āārīmakū ĩgū p̄roguere marī ñerī opamerā ōārō ūsuyari merā āārīmakū irimasīmi. Irasirirā āārīpererā ĩgūrē: “M̄ ōātariḡ, turatariḡ, āārīpererārē doreḡ, ḡna Op̄

ããã”, ãrĩburo. “Neõgoragueta ããrĩníkõãdi ããrĩmĩ.
Dapagoradere ããrĩníkõãmi. Purguedere irasũta
ããrĩníkõãgukumi”, ãrĩburo. Marĩde irasũta ãrĩã!
Iropata ããã.
Judas

Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786